WAGON SLOVAKIA KOŠICE, a.s.

MENU

WAGON SLOVAKIA Košice

wagonslovakia

www.wgske.sk

Prajeme vám dobrú chuť vo vlakoch
Železničnej spoločnosti Slovensko, a.s.
Enjoy your meal and drink on-board the ZSSK trains.

RAŇAJKY

BREAKFAST / FRÜHSTÜCK

Minipárky Zipser

100 g 5,90 €

4 ks minipárky Zipser, 2 ks toast, kečup alebo horčica, (1,3,5,6,7,9,10,11)

Mini sausages - 4 pc Zipser mini pairs, 2 pc toasts, ketchup or mustard (1,3,5,6,7,9,10,11)
Mini Würstchen - 4 Stück Mini Würstchen Zipser, 2 Stück Toast, Ketchup oder Senf (1,3,5,6,7,9,10,11)

Croissant so šunkou a omeletou

150 g 5,40 €

croissant, vaječná omeleta so šunkou, tatárska omáčka paradajka, frisse šalát (1,3,7)

Croissant with ham and omellete - croissant, ham, egg omelette, tartar sauce, tomato, frisse salad (1,3,7)
Croissant mit Schinken und Omelette - Croissant, Schinken, Eieromelett, Remoulade, Tomate, Frisse-Salat (1,3,7)

Sendvič so syrom a vajíčkom

200 g 3,60 €

vajíčko, majonéza, šalát, plátkový syr (1,3,7)

Fresh sandwich with cheese and egg, egg, mayonnaise, salad, cheese (1,3,7)
Frisches Sandwich mit Käse und Ei, Ei, Mayonnaise, Salat, Käse (1,3,7)

Vaječná omeleta so šunkou a syrom

220 g 6,40 €

vajíčka, šunka, syr, 2 ks toast (1,3,7)

Egg omellete with ham and cheese, 2 pc toast (1,3,7)
Eieromelett mit Schinken und Käse, 2 Stück Toast, (1,3,7)

Sendvič s moravským mäsom a vajíčkom

235 g 5,90 €

moravské údené mäso, vajíčko, plátkový syr, uhorka, šalát, francúzsky dressing, maslo, ajvar (1,3,7,10)

Sandwich with Moravian smoked meat with egg, butter, salad, cheese, cucumber, dressing, ajvar (1,3,7)
Belegtes Brot mit Mährisches-Fleisch (geräuchertes) mit Ei, Butter, Salat, Käse, Gurke, Dressing, Ajvar (1,3,7)

Vaječná praženica s cibuľou

150 g 5,40 €

vajíčka, červená cibuľa, 2 ks toast, obloha (1,3,7)

Egg omelette with red onion, 2 pc toast, garnish (1,3,7)
Omelette mit rote Zwiebel, 2 Stück Toast, Garnierung (1,3,7)

STREET FOOD

STREET FOOD / STREET FOOD

Kuracie krídla s hranolkami a omáčkou *podľa výberu* — 250/200 g — 11,90 €

Chicken wings with chips and sauce - according to offer
Hänchenflügel mit Pommes-frites und Soße - nach Angebot

Zemiakové hranolky s omáčkou *podľa výberu* — 250 g — 5,30 €

French fries with sauce according to offer
Pommes frites mit mit Soße nach Angebot

OMÁČKY

SAUCES / SOßE

BBQ dressing original — 50 g — 1,00 €

BBQ sauce (3,9) / BBQ Soße (3,9)

Kečup — 50 g — 1,00 €

Ketchup / Ketchup

Samuraj dressing — 50 g — 1,00 €

Samuraj sauce (3,9) / Samuraj Soße (3,9)

Horčica (10) — 50 g — 1,00 €

Mustard (10) / Senf (10)

Tatárska omáčka — 50 g — 1,00 €

Tartar sauce (3,7,10) / Tartarsauce (3,7,10)

POLIEVKY
SOUPS / SUPPEN

Hovädzia polievka s pečeňovými haluškami 380 ml 4,90 €
(1,3,9)

Beef broth with liver gnocchi (1,3,9)
Rindfleischsuppe mit LebernockerIn (1,3,9)

Sezónna polievka podľa ponuky

Seasonal soup according to the offer
Saisonal Suppen nach Angebot
*Alergény na požiadanie u obsluhy.
*Allergens on request from the staff.
*Allergene auf Anfrage beim Personal.

HLAVNÉ JEDLÁ
MAIN COURSES / HAUPTSPEISEN

Bryndzové halušky so slaninou 440 g 10,40 €
(1,3,7)

Potato gnocchi with sheep cheese and bacon (1,3,7)
BrimsennockerIn mit Speck (1,3,7)

Sezónne hlavné jedlo podľa ponuky

Seasonal main course according to the offer
Saisonal Hauptspeisen nach Angebot
*Alergény na požiadanie u obsluhy.
*Allergens on request from the staff.
*Allergene auf Anfrage beim Personal.

Vyprážaný syr* 150 g / 200 g 9,50 €
kečup alebo tatárska omáčka, obloha (1,3,7)

Fried cheese - ketchup or tartar sauce, garnish (1,3,7)
Fritierte Käse - Ketchup oder Remoulade, Garnierung (1,3,7)

Černohorský rezeň* 240 g / 200 g 10,90 €
syr, obloha (1,3,7)

Montenegrin schnitzel - cheese, garnish (1,3,7)
Montenegrinisches Schnitzel - Käse, Garnierung (1,3,7)

Kurací steak* 140 g / 200 g 9,90 €
BBQ omáčka (3,7,9)

Chicken steak - BBQ sauce (3,7,9)
Hähnchensteak - BBQ Grillsoße (3,7,9)

Grilované tofu* 8,90 €
(6) 180 g / 200 g

Grilled tofu (6)
Gegrillter Tofu (6)

***Príloha podľa výberu v cene jedla:** varené zemiaky, zemiakové hranolky, parená zelenina*
***Side diches according to offer included in the price:** cooked potatoes, fries, steam vegetables*
***Beilagen zu den gerichten nach Angebot im Preis inbegriffen:** Gekochte Kartoffeln, Pommes, gedünstetes Gemüse*

ŠALÁTY
SALADS / SALATE

Grécky šalát 350 g 8,40 €
feta syr, uhorka, paradajka, paprika, olivy, červená cibuľa (7)

Greek salad with feta cheese, olives, cucumber, tomato, bell pepper and red onion (7)
Griechischer Salat mit Feta-Käse, Oliven, Gurken, Tomaten, Paprika und roten Zwiebeln (7)

Šalát s tofu 430 g 8,40 €
uhorka, paradajka, paprika, červená cibuľa, šalát frisse, tofu (6)

Salad with tofu, cucumber, tomato, bell pepper, red onion and frisse salad (6)
Salat mit Tofu, Gurken, Tomaten, Paprika, roten Zwiebeln und Frisse-Salat (6)

DEZERTY
DESSERTS / DESSERTS

Tradičný koláč 130 g 4,40 €
slivkový / jablkový (1,3,7)

Traditional cake - plum / apple (1,3,7)
Traditioneller kuchen - Pflaume / Apfel (1,3,7)

Palacinky s marmeládou alebo nutellou a šľahačkou 180 g 6,90 €
palacinky 2ks, toping, šľahačka (1,3,7,8)

Pancakes with marmelade or nutella, toping and whipped cream, 2 pc (1,3,7,8)
Pfannkuchen mit Marmelade oder Nutella, Toping und Schlagsahne, 2 Stück (1,3,7,8)

Marlenka 100 g 4,90 €
bezlepková medová (3,7,8)

Glutten-free honey cake (3,7,8)
Glutenfreier Honigkuchen „Marlenka" (3,7,8)

PRÍLOHY

SIDE DISHES / BEILAGEN ZU DEN GERICHTEN

Zemiakové hranolky 200 g 2,90 €
Fries / Pommes

Varené zemiaky 200 g 2,90 €
Boiled potatoes / Gekochte Kartoffeln

Parená zelenina 200 g 2,90 €
Steam vegetables / gedünstetes Gemüse

Toastový chlieb 2ks 40 g 1,00 €
Toast / Toast (1,3,7)

OBJEDNAJTE SI PRÍLOHU NAVYŠE

Order an extra side dishes
Bestellen Sie ein Extra Beilagen zu den gerichten

***Prílohy a omáčky sú SAMOSTATNE NEPREDAJNÉ.**
**Side dishes and dips are sold only with a main dish*
**Beilagen und Saucen dürfen nur in Kombination mit anderen Gerichten verkauft werden*

BALENIE

PACKAGING / VERPACKUNG

Pohár s viečkom 1ks 0,50€
Cup / Tasse

Príbor 1ks 0,50€
cutlery / Besteck

Obal vrátane príbora 1ks 1,00€
Food cover (with cutlery)
Packung (mit besteck)

POCHUTINY

SNACKS / LECKERBISSEN

Horalky
50 g 1,10 €

(1,3,5,6,7)
Chocolate wafer HORALKY (1,3,5,6,7)
Schokoladenkekse HORALKY (1,3,5,6,7)

Snickers
50 g 1,40 €

Karamelovo-čokoládová tyčinka (5,6,7,8)
Caramel and chocolate bar SNICKERS (5,6,7,8)
Schokoriegel mit Karamell SNICKERS (5,6,7,8)

EMCO ovsené sušienky
60 g 1,20 €

(1,5,6,7,8)
A selections of EMCO oat biscuits (1,5,6,7,8)
EMCO Haferflockenkekse-verschiedene Sorten (1,5,6,7,8)

Mila
50 g 1,40 €

(1,3,6,7)
Chocolate wafer (1,3,6,7)
Schokoladenkekse (1,3,6,7)

Zemiakové lupienky Lay's
60 g 2,10 €

solené (1,6)
LAY'S potato chips, salted (1,6)
Kartoffelchips LAY'S, gesalzen (1,6)

Slané tyčinky DRU
45 g 1,00 €

(1,3,7,11)
Salted sticks DRU (1,3,7,11)
Salzstangen DRU (1,3,7,11)

Solené arašidy
80 g 1,40 €

(5,8,11)
Salted peanuts (5,8,11)
Gesalzene Erdnuesse (5,8,11)

Krekry Croco
100 g 1,60 €

(1,6,7,11)
Crackers Croco (1,6,7,11)
Cracker Croco (1,6,7,11)

Žuvačky ORBIT
14 g 1,50 €

modré
Chewing gum ORBIT
Kaugummi ORBIT

Croissant GRANA
60 g 1,30 €

Croissant - podľa ponuky (1,3,7,8)
Croissant - according to the offer (1,3,7,8)
Croissant - nach Angebot (1,3,7,8)

NÁPOJE

DRINK / BEILAGEN ZU DEN GERICHTEN

Káva TOSTINI 7,9 g 2,20 €

espresso / lungo (1,3,7,8)
cukor HB 1 ks biely, 1 ks hnedý
Sugar 1 portion - white, brown (1,3,7,8)
Zucker 1 Portion - weiß, braun (1,3,7,8)

Instantná káva 1,8 g 1,30 €

J.J.Darboven (1,3,8)
cukor HB 1 ks biely, 1 ks hnedý
Sugar 1 portion - white, brown (1,3,8)
Zucker 1 Portion - weiß, braun (1,3,8)

Cappuccino 7,9 g 2,90 €

cukor HB 1 ks biely, 1 ks hnedý, mliečna pena (1,3,7,8)
sugar 1 portion - white, brown, Milk foam (1,3,7,8)
Zucker 1 Portion - weiß, braun, Kaffeecreme (1,3,7,8)

Viedenská káva 7,9 g 3,90 €

cukor HB 1 ks biely, 1 ks hnedý, šľahačka (1,3,7,8)
Sugar 1 portion - white, brown, whipped cream (1,3,7,8)
Zucker 1 Portion - weiß, braun, Schlagsahne (1,3,6,8)

Írska káva s Jamesonom 7,9 g 4,90 €

cukor HB 1 ks biely, 1 ks hnedý, 0,02l Jameson, šľahačka (1,3,7,8)
Sugar 1 portion - white, brown, 0,02l Jameson, whipped cream (1,3,7,8)
Zucker 1 Portion - weiß, braun, 0,02l Jameson, Schlagsahne (1,3,6,8)

Čaj porciovaný 1,5 g 2,90 €

med a citrónka, rôzne druhy
Teabag - various flavours, with honey and lemon
Teebeutel - verschiedene Geschmacksrichtungen mit Honug und Zitron

Smotana do kávy HB (7) 10 g 0,30 €

Coffee cream 1 portion (7) / Kaffeecreme 1 Portion (7)

Šľahačka (7) 30 ml 1,00 €

Whipped cream 1 portion (7)
Schlagsahne 1 Portion (7)

Citrónová šťava HB 4 ml 0,50 €

Lemon juice 1 portion / Zitronensaft 1 Portion

Med HB 10 g 0,50 €

Honey 1 portion / Honig 1 Portion

Cukor HB 10 g 0,40 €

Sugar 1 portion / Zucker 1 Portion

Voda neperlivá *Still water / stilles Wasser*	0,5 l	1,35 €
Voda jemne perlivá *Sparkling water / mit wenig Kohlensäure*	0,5 l	1,35 €
Mirinda *Mirinda orange drink / Mirinda Orange*	0,5 l	2,15 €
Pepsi	0,5 l	2,15 €
Pepsi MAX	0,5 l	2,15 €
Lipton zelený čaj *Lipton ice green tea / Lipton ice Gruentee*	0,5 l	2,15 €
Schweppes tonic	0,5 l	2,15 €
Hell *energetický nápoj* *Hell energy drink / Hell energetisches Getränk*	0,25 l	2,15 €
Fatra *Fatra natural sparkling water* *Natürliches Mineralwasser mit Kohlensäure*	0,33 l	2,05 €
Toma ovocná šťava *podľa ponuky* *fruit juice, different types* *Fruchtsaft, verschiedene Typen*	0,33 l	2,15 €

K plastovým či plechovkovým obalom od nápojov s označením Z je automaticky doblokovaná navyše suma 0,15 EUR.

We automatically charge extra 0,15 EUR on plastic or tin drink containers marked with letter Z.

Für die Plastikflaschen und Getränkedosen mit der Bezeichnung Z rechnen wir automatisch 0,15,- Eur dazu.

VÍNO
WINE / WEIN

Červené víno - nalievané 0,1 l 2,10 €
Slovenské vinice red poured wine / eingeschenkt Rotwein

Ružové víno - nalievané 0,1 l 2,10 €
Slovenské vinice rose poured wine / eingeschenkt Roséwein

Biele víno - nalievané 0,1 l 2,10 €
Slovenské vinice white poured wine / eingeschenkt Weißwein

Sauvignon Blanc 0,25 l 4,90 €
Agropark Modrany, s.r.o. white wine / Weißwein

Prosseco 0,2 l 5,30 €
suché šumivé dry sparkling wine / Sekt trocken

PIVO
BEER / BIER

Fľaškové / Bottled / Flaschenbier

Staničná 10° 0,5 l 2,00 €

Prednosta 12° 0,5 l 2,30 €

Nealko radler tmavý citrón 0,5 l 2,20 €

Perón IPA 0,33 l 3,60 €

Plechovkové / Canned / Dosenbier

Steiger 10° 0,5 l 1,35 €

Pilsner Urquell 0,5 l 3,25 €

Nealko / Alcohol-free / Alkoholfrei

Birell nealko pivo 0,5 l 2,15 €
Birell soft beer
Birell Softbier

Birgo nealko *podľa ponuky* 0,5 l 2,15 €
nealko pivo s príchuťou
according to the offer - flavored non-alcoholic beer
laut Angebot - aromatisiertes alkoholfreies Bier

K skleneným fľaškovým obalom je automaticky doblokovaná navyše suma 0,13 EUR.

71 GL

We automatically charge extra 0,13 EUR on glass bottle packaging

Zum Glasflaschenverpackungen wir wir berechnen automatisch 0,13 EUR dazu.

ALKOHOL

ALCOHOL / ALCOHOL

Borovička 45% 0,04 l 3,40 €
Domovina

Slivovica 52% 0,04 l 3,60 €
Destilát -Domovina

Hruškovica 42% 0,04 l 3,40 €
Destilát -Domovina

Jameson 40% 0,04 l 3,90 €
Irish Whiskey

Karpatské brandy 40% 0,04 l 4,60 €
Špeciál

Fernet Stock 38% 0,04 l 3,20 €

Fernet Stock citrus 27% 0,04 l 3,20 €

Demänovka bitter 38% 0,04 l 3,40 €

Absolut Vodka 40% 0,04 l 3,40 €

Bumbu Rum Original 40% 0,04 l 4,60 €

Gin 40% 0,04 l 3,40 €
MOM Rocks

ALERGÉNY

LIST OF ALLERGENS / ALLERGENLISTE

1. *Obilniny obsahujúce lepok / Cereals containing gluten / Glutenhaltiges Getreide*
2. *Kôrovce a výrobky z nich / Crustaceans and products there of / Krebstiere und daraus gewonnene Erzeugnisse*
3. *Vajcia a výrobky z nich / Eggs and products thereof / Eier und daraus gewonnene Erzeugnisse*
4. *Ryby a výrobky z nich / Fish and products there of / Fische und daraus gewonnene Erzeugnisse*
5. *Arašidy a výrobky z nich / Peanuts and products thereof / Erdnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse*
6. *Sójové bôby a výrobky z nich / Soybeans and products thereof / Sojabohnen und daraus gewonnene Erzeugnisse*
7. *Mlieko a výrobky z neho / Milk and products thereof / Milch und daraus gewonnene Erzeugnisse*
8. *Orechy a výrobky z nich / Nuts and products thereof / Schalenfrüchte und daraus gewonnene Erzeugnisse*
9. *Zeler a výrobky z neho / Celery and products thereof / Sellerie und daraus gewonnene Erzeugnisse*
10. *Horčica a výrobky z nej / Mustard and products thereof / Senf und daraus gewonnene Erzeugnisse*
11. *Sezamové semená a výrobky z nich / Sesame seeds and products thereof / Sesamsamen und daraus gewonnene Erzeugnisse*
12. *Oxid siričitý a siričitany v koncentráciách vyšších ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l / Sulfur dioxide and sulfites at concentrations higher than 10 mg/kg or 10 mg/litre / Schwefeldioxid und Sulphite in Konzentrationen von mehr als 10 mg/kg oder 10 mg/l*
13. *Vlčí bôb a výrobky z neho / Lupin and products thereof / Lupinen und daraus gewonnene Erzeugnisse*
14. *Mäkkýše a výrobky z nich / Molluscs and products thereof / Weichtiere und daraus gewonnene Erzeugnisse*

Bez lepku
Gluten-free
Glutenfrei

Vegetarián
Vegetarian
Vegetarier

Vegán
Vegan
Vegan

V jedálnom lístku sú za jedlom označené alergény podľa Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1169/2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom.

Allergens are listed next to each menu item under EU Regulation No 1169/2011 of the EP and of the Council on the provision of food information to consumers.

Bei jeder Speise in der Speisekarte findet man die Allergenkennzeichnung nach EU Verordnung Nr. 1169/2011 des EP und des Rates betre end die Information der Verbraucher über Lebensmittel.

Doba pobytu v reštauračnom vozni určená ku konzumácii je 60 minút. V prípade zvýšeného záujmu cestujúcich o miesta v reštauračnom vozni, je personál oprávnený vyzvať cestujúceho k zaplateniu predloženého účtu a k uvoľneniu miesta ďalším cestujúcim.

Length of stay appointed for consumption in the dining car is 60 minutes. In case of increased interest in the dining car services, the staff have the right to ask the customers who have already finished their meals to pay the bills and free the seats for the customers waiting in the queue.

Die Dauer des zur Konsumation bestimmten Aufenthaltes im Speisewagen ist höchstens 60 Minuten. Beim erhöhten Interesse an Sitzplätzen im Speisewagen seitens der Reisenden ist das Personal berechtigt, den Reisenden zur Bezahlung der vorgelegten Rechnung sowie anschließender Freimachung des Sitzplatzes für andere Reisende aufzufordern.

„Prevádzku v tomto vozni zabezpečuje a za dodržiavanie hmotnosti surovín a predajných cien zodpovedá prevádzkovateľ, viď informačný systém vozňa“.

„The operator ensures operation of this carriage and is responsible for the weight of meals and food served as well as for their selling price. For more information see the carriage operation system“.

„In diesem Speisewagen wird der Betrieb von dem Betreiber gewährleistet. Für die Einhaltung des Rohstoffgewichts und der Verkaufspreise trägt ebenso der Betreiber die Verantwortung, siehe Informationssystem des Wagens“.

Ak Vám personál vozňa nevydá pri platení z registračnej pokladne doklad, informujte nás na: gr@wgske.sk

If members of staff do not issue a receipt upon payment, please contact us on: gr@wgske.sk

Bekommen Sie nach der Zahlung keine Quittung, wenden Sie sich auf uns schriftlich an folgende Adresse: gr@wgske.sk

Váha jedla je uvedená v surovom stave pred tepelnou úpravou.

Weight of dishes is given in its raw state before cooking.

Das Gewicht der Speisen wird im Rohzustand vor dem Garen angegeben.

Kalkulácie jedál spracoval:

Meal calculations prepared by:

Kalkulation der Speisen wurde bearbeitet von:

WAGON SLOVAKIA KOŠICE, a.s.

Použité fotografie sú ilustračné.

Photographs used are illustrative photo images.

Die angewandten Fotos dienen zur Illustrierung.

Jedálny a nápojový lístok vydala spoločnosť

WAGON SLOVAKIA KOŠICE, a.s., Bencúrova 13, Košice, október 2024.

Možnosť platiť kartami
Card payment available
Zahlungsmöglichkeit mit folgenden Karten

mastercard. maestro VISA VISA Electron PAY

SYSTEM CERTIFICATION ISO 22000 SGS
SYSTEM CERTIFICATION ISO 9001 SGS
SYSTEM CERTIFICATION HACCP SGS

WAGON SLOVAKIA KOŠICE, a.s.

Reštauračné služby zabezpečuje:
Restaurant services are provided by:
Restaurantdienst sichert:

WAGON SLOVAKIA KOŠICE, a.s.

Objavuje celé Slovensko vlakom s miestenkami pre zážitky, vyberte sa #vlakomnavylet

Discover Slovakia by train – check your seat reservation code and take #vlakomnavylet

Ďakujeme, že využívate služby reštauračného vozňa ZSSK.
Thank you for using the services of the ZSSK restaurant cars.